

# La Yeu de l'Empordà

Any XXVII.- Època 2.

Figueres, 14 d'agost de 1926

Preu: 15 cts. - N.º 1140

## Preus de subscripció

Península . . . . . 1'50 ptes. trimestre  
Unió Postal . . . . . 3'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 437

Es publica els dissabtes

## Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5  
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

## Clínica Fisio-Terapèutica

Doctor A. VIDAL FRAXANET

Carrer Nou, 72. - FIGUERES

RAIGS X

## INSTAL·LACIONS RADIOLOGIQUES DE GRAN POTENCIA

*Per a diagnòstic.* — Radioscòpies i radiografies per a diagnòstics difícils i de precisió, Diafragma Potter-Bucky per a radiografies d'embaraçades.

*Per a teràpia profunda.* — Aparell de tensió de 250 mil volts per al tractament del càncer, tumors de la matriu, metropaties hemorràgiques, hipertrofia de la pròstata, de les amígdales, tumors blancs, ganglis escrofulosos, etc., etc.

Diatèrmia - Helioteràpia artificial - Electroteràpia

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,  
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS AMB  
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla) - Telef. 431

FIGUERES

## RENOMENATS CAMELS I BOMBONS

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments  
de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

SASTRERIA

## FONTDECABA

Joan Maragall, 3 i 5, 1.º

FIGUERES

## Perxas, Dorca i Comp.ª

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

Aquesta antiga casa es dedica a tota mena d'operacions de BANCA, BORSA, GIRS, VALORS, CUPONS, DESCOMPTES, COMPTES CORRENTS, IMPOSICIONS A INTERÉS EN PESSETES i MONEDES ESTRANGERES, A LA VISTA i A TERMINI. CANVI DE MONEDES.

## Joieria Llobet

Gran estoc en joieria fina d'ocasió

Compra-venda a preus limitadíssims de brillants, perles, or, plata, platí i dentadures usades

No vengueu sense abans visitar aquesta casa

Enginyers, núm. 5. -- Figueres

# BANCO de CREDITO AMPURDANES, S. A.

Direcció telegràfica: **Bancredito****FIGUERES**

Telèfon: número 46

Corresponsals dels senyors **SOLER i TORRA** Germans, Banquers de Barcelona

## BANCA - BORSA - CANVI

Operacions que realitza aquesta Societat:

### VALORS

Compra i venda amb entrega a l'acte de tota classe de valors de cotització corrent.

Compra i venda a termini de valors.

Conversió, domiciliació, canvi de títols i agregació de fulla de cupons.

Informes gratuïts a la nostra clientela sobre la garantia i característiques de les Obligacions i Accions.

Subscripcions a totes les emissions.

### CUPONS

En el descompte de cupons el mateix nacionals que estrangers, tenim establertes les mateixes comissions que els Bancs de Barcelona.

Revisió escrupolosa de les amortitzacions dels títols els cupons dels quals haguem descomptat.

### COMPTES CORRENTS

En Francs francesos amb interessos 3,50 % anual.

En Lires 3 % anual.

En Pessetes a la vista 3 % anual.

» » a sis mesos termini 4 % anual.

» » a un any termini 5 % anual.

**Comptes d'Estalvi al 4 % anual.**

### CANVIS

Compra-venda de tota classe de monedes d'Or, bitllets o xecs.

### GIRS

Cobrament, descompte i negociació de lletres i demés efectes comercials sobre plaça, península i estranger.

Cartes de crèdit i girs postals o telegràfics sobre la península i estranger.

### DIPOSIT DE TITOLS

Admetem a elecció del client a les nostres caixes i en combinació amb el Banc d'Espanya, Dipòsits ressenyant en el resguard estès per la nostra firma la numeració dels títols, la data del dipòsit i el número del resguard del Banc d'Espanya.

### NOTES IMPORTANTS

La nostra compenetració amb la Banca dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona, ens permet estar en contacte contínuament amb alces i baixes de tota classe de divises i valors en els més importants mercats, compenetració que ens permet oferir als nostres clients els canvis darrera hora i avisar-los de qualsevol risc o benefici que pogués afectar a valors que per la nostra mediació adquirissin, encarregant-nos, a l'ensenyar de facilitar gratuïtament tots els documents i requisits oficials que siguin necessaris en qualsevulla operació bancària que ens sigui confiada.

Quant a canvis en general, tindrà el client un veritable col·laborador, els seus beneficis tota vegada que els avantatges que de la intel·ligència, amb els banquers susdits, en resulten, són a base del mínim en la percepció de les nostres comissions.

## Los pozos mortíferos!

Tanto en el campo como en el borde del mar el agua que debemos consumir no presenta siempre todas las garantías deseables de pureza. Es así como las más graves enfermedades epidémicas, como:

**Fiebre tifoidea, Disenteria, Tifus,**

pueden ser transmitidas por las aguas contaminadas. No es suficiente hacer hervir el agua, es indispensable darle las virtudes terapéuticas que la simple ebullición es impotente para procurarlas. Las personas que en todas las comidas hacen un uso constante y regular del agua purificada y mineralizada por los

## LITHINÉS del D. GUSTIN

tienen todas las probabilidades de resultar indemnes de las más graves enfermedades epidémicas. Además, estas personas escapan a la obstrucción gástrica, a la diarrea, a la congestión del hígado y riñones, gracias a un lavaje que operan en la sangre los Lithinés del Dr. Gustin. No es necesario sino

hacer disolver por sí mismo un paquete de Lithinés del Dr. Gustin en un litro de agua pura o hervida para obtener instantáneamente un agua mineral deliciosa y aun pura, ligeramente gaseosa, que puede mezclarse a todas las bebidas, especialmente al vino, al cual da un sabor exquisito.

Los Lithinés del Doctor Gustin se encuentran en todas las farmacias del mundo entero. Las personas que no los hallasen en las localidades donde residen, pueden pedirlos al Depositario único para España

Establecimientos DALMAU OLIVERES, S. A. Paseo de la Industria, 14 Barcelona



### ¡Atención!

Es de la mayor importancia para la salud, rehusar las groseras e ineficaces imitaciones, que muchas veces son ofrecidas a una demanda de Lithinés del Dr. Gustin. Para estar seguro de no ser engañado, debe exigirse sobre la caja de hojalata y sobre cada uno de los 12 paquetes que contiene, el nombre entero del Dr. Gustin, el cual garantiza la autenticidad, así como el valor terapéutico del producto.

## "Colmado Victoria"

Plaça Catalunya, 6. -- Telèfon n.º 317. -- FIGUERES

Vendre a preus reduïts i bona mercaderia es deu a l'èxit que assolix cada dia aquesta casa. Faci les seves compres al "COLMADO VICTORIA" a profit de vostè.

Productes alimenticis per preparar àpats al camp, muntanya, al mar i altres excursions.

Conserves, llagostins, tonyina en oli, tonyina en escabetx, anaxoves, olives, champignons, calamarsos, faves a la catalana, pebrots, tomates, variants cogombres, préssecs, membrillo, pèsols, mortadel·la, galetes Nelia, bombons xocolatats, Nelia, formatge, mantega, sal cerebos, vins de Sant Martí, chartreuse, xampanyis, Saint Martin, Codorniu; anís i xerès.

Desitjant donar a conèixer la marca de Xampany Saint Martin, estableix preus quasi iguals solament per a uns dies.

Especialitats per al consum a l'estiu: sidral Teixidor, xarops, orxates, sodes, salutines i cerveses primits Stella.

Grans existències en tota mena de productes alimenticis. Preus especials per a revenedors, Hotels, Bars, Col·legis i Cases de Beneficència.

### Servei a domicili

BARCELONA

## Hotel Falcón

Rambla i Plaça del Teatre

El preferit per la seva situació

Gran confort ☞ ☞ Preus reduïdíssims

## Grans rebaixes de preus dels nous models FORD 1926

Xasis, cotxes i camionetes Ford d'ocasió des de 1.000 pessetes

**SOLER**, Agent oficial FORD  
Exposició: Plaça Pi Margall



## ESPORTIVES

## Futbol

## DE LA UNIO ESPORTIVA

Demà, diumenge, comencen els partits d'entrenament, desplaçant l'equip a Olot, a fi de contendre amb el d'aquella localitat. Els jugadors representatius de l'onze local seran probablement:

Bru  
Bosch - Ramada  
Mas - Garcia I - Sunyer Pi  
Trigo - Martí - Prats - Garcia II - Labòria  
Suplent: Samaniego.

Aquests partits preliminars, a fora, han d'influir notablement a donar forma a l'equip, de fàcil que pugui presentar-se dignament davant dels socis protectors i entusiastes concurrents al camp de la Unió Esportiva, un dels millors de la província.

Sembla que acompanyaran els expedicionaris alguns addictes d'aquells incondicionals que tant han contribuït a aguantar la moral en temps de pessimismes.

Bona sort!

Els elements, vells i nous, que constituïren aquesta temporada les forces esportives de la Unió, formant un conjunt superior al de l'any anterior, no solament en quantitat, sinó també en qualitat, pot ben dir-se que vénen disposats a complir dignament el deure llur sense altre estimul que l'amor al club i a aquesta bella branca de l'esport. La seva modestia i esforços abnegats supliran, a ben segur amb avantatge, la falta d'aquells que han sentit la necessitat de cercar més amplies horitzons i que troben el món massa petit per a ells.

No sols per a satisfacció dels esportsmen locals—dels protectors especialment—, sinó també per a desfer imaginàries tempestes, publicarem aviat la llista dels jugadors que han signat aquest any el butlletí d'inscripció d'entrada a la Unió Esportiva. Podem avançar que no hi figuren «asos» formidables, ni gent reclutada i pregada.

Només que joves plens d'ideals, que espontàniament han ofert llur desinteressat concurs i que són dignes successors d'aquells veterans creadors del nom que gaudi fins fa poc la Unió Esportiva, en conquerir per primera i única vegada els llorers de «Campions»; nom que, prescindint de «petulancies» i «pous de ciència», pot molt bé revivre i tornar a redreçar els ànims quelcom adormits.

Dintre d'aquest mes d'agost tindrà lloc l'Assemblea general ordinària per donar compte als senyors socis de la situació del club; elegir els elements que han de menar els destins del mateix aquesta nova temporada, i posar-se a treballar d'una manera infadigable per a correspondre al favor d'aquells que en moments de perill han aportat llur cooperació per a treure a flor d'aigua el nostre club dega.

Fins a una altra.

D. P.

Aquest número ha passat per la censura governativa

EL INMEJORABLE PAPEL DE FUMAR



SMOKING ES EL PREFERIDO

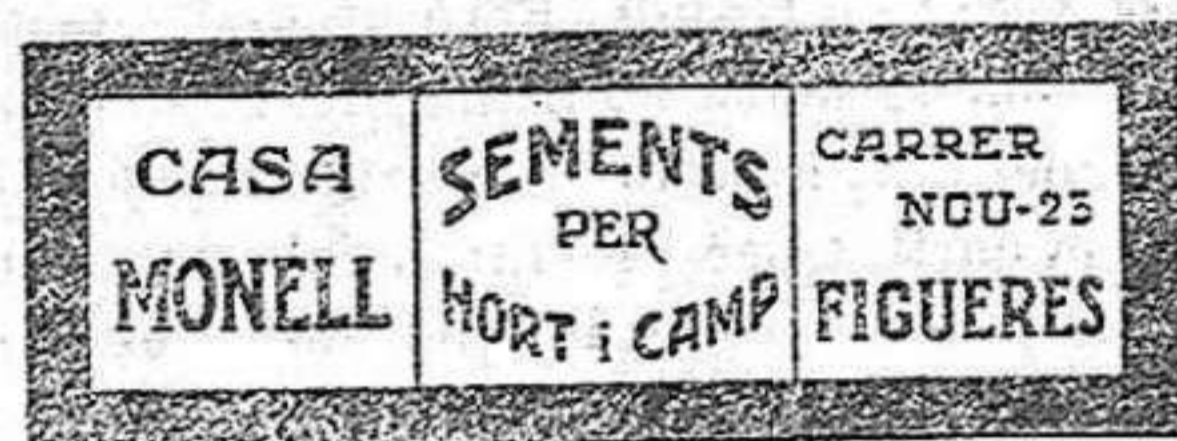
Dipòsit: P. Alegri Beya, carrer Joan Matas, 17, Figueres.

## NOTICIES

Demà, diumenge, a tres quarts de sis del matí, sortiran de la Rambla diferents autòmibus cap a Banyoles, organitzats per la Lliga Parroquial de Perseverança (en formació) d'aquesta ciutat, per tal d'anar a cercar els exercitants figuerencs que demà acaben llur tanda a Banyoles i al Collell.

A dos quarts de dotze del migdia del propi diumenge, hora de retorn dels autòmibus de Banyoles, tindrà lloc al local de la Catequística una reunió presidida per l'apòstol de l'Obra dels Exercicis Rvnd. P. Vallet, i en la que solament tindran entrada els exercitants i els immedfats aspirants.

El Sindicat Agrícola de Garriguella ha organitzat per al dia 22 d'aquest mes una excursió a la històrica Empúries per a visitar les excavacions i totes les altres riqueses històriques que tanquen aquells indrets, reunint-se després en fraternal banquet tota l'Agrupació.



Llegim que per disposició del senyor governador civil, el delegat governatiu senyor Ricard Motta ha procedit a la modificació de l'Ajuntament de Massanet de Cabrenys, amb la qual cosa el senyor Rodriguez Chamorro s'ha fet a creditor a l'aplaudiment sincer de l'opinió no sols d'aquella vila, sinó de tota la contrada.

La setmana passada pel sergent de carabiners de Port-Bou, comandant del lloc, fou tramès al cap d'aquella estació un cistell que contenia diferents efectes usats i un moneder amb 591'65 francs en metàl·lic, que va trobar abandonat al tren francès a la seva arribada a la vila fronterera.

## —Clínica Dental Vila Sabater

Placeta, 25.—Figueres.—Teléf. 500.  
Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

El nou Reglament per a la circulació de vehicles amb motor mecànic per les vies públiques de la Península, que regeix des de primer de mes, disposa que tots els conductors que tinguin fins a últim de juliol passat la corresponent certificació d'aptitud, se'ls proveeixi del nou carnet de segona classe.

## L'aigua de la Vall de Sant Daniel és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres  
Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Amb arrelament el disposat a la vigent llei de Caça, des de demà, diumenge, queda aixecada la veda i lliure l'exercici de la caça, per a coloms silvestres, tudons, tórtors i guatlles, en aquells predis en què es trobin segades o tallades les collites, àdhuc quan els feixos o garbes es trobin al terreny, a totes aquelles persones qui es trobin proveïdes de la corresponent llicència; i des de primer de setembre, quedarà aixecada totalment la veda per a tota l'altra caça.

Demà, diumenge, seran de torn les farmàcies dels senyors Capmany, plaça Catalunya, 15 i Garriga, Prat de la Riba, 30.

Perxas, Dorca y Cia., Banqueros.—Habiendo sufrido extravío el resguardo de depósito n.º 14.208 de pesetas 1.000, a favor de don Martín Clotas, de Perelada, se hace público por medio del presente anuncio, pues de no presentar-se ninguna reclamación dentro el plazo de quince días, a contar desde hoy, libraremos un duplicado de dicho resguardo sin ninguna responsabilidad por nuestra parte.

Figueras 9 de Agosto de 1926.

El simpàtic confrare «Pla i Muntanya» de Balaguer acaba de publicar un número extraordinari dedicat a Tremp, notable pel seu text i presentació. El felicitem sincerament.

Les entitats que reclamen dels Poders públics la reforma de la llei de Retirs per a la Vellesa, per considerar irrisòria la pensió d'una pesseta diària a l'edat de 65 anys, assoleixen el nombre extraordinari de 1.428, entre obres i cooperatives mutualistes i de professions liberals de Catalunya i Balears.

Les mateixes entitats sol·liciten la reforma dels organismes que cuiden del Retir Obrer, tals com l'Institut Nacional de Previsió i Patronat de Previsió Social, per estimar-los excessivament burocràtics enemics d'aquesta reforma social, tan necessària que aquesta es realitzi, per tal que els treballadors vençuts per la vellesa i sense mitjans de vida, posin llur esperança en l'existència de una llei de Retirs que faci justícia als vells treballadors que s'han tornat cabell-blancs a profit de la pàtria.

Es necessiten meritoris per a treballs d'oficina. Informaran en aquesta Administració.

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: impositions, 52.184'96 pessetes; reintegres, 40.445'96 pessetes; havent obert 27 llibretes i comptes nous.

Aquesta nit arriba a la nostra ciutat, d'excursió artística, el cor La Fraternitat Republicana de Terrassa.

Es lloga la magnífica CASA XALET, n.º 81, del carrer de Cervantes. Raó: Bosch, fotògraf.

Han retornat a Barcelona les colònies escolars d'aquella capital que estiejaven a L'Escala, havent arribat a aquesta darrera població una segona colònia barcelonina.

Es troba vacant, havent de proveir-se a proposta del ministeri de la Guerra, el destí de carter de Castelló d'Empúries.

HORTA. Cols setmaneres, enciam i escarola d'estiu, ravenets, coliflors primerencs d'hivern i de febrer, bròquils de tardor i quaresma, cogombres, melons valencians primerencs i d'hivern, cards, escarxofes i tota mena de llavors per a horta de temporada i de tota confiança. Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.

La xafogor d'aquests darrers dies s'ha convertit al moment que entra en màquina la present edició en temps plujós.



# Clínica Dental

a càrrec del dentista

## JULI MATEU

Successor de R. VIÑAS

Visita de 9 a 1 i de 3 a 6

Carrer Nou, núm. 9

FIGUERES

# Serralleria i Zaller Mecànic Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, 4 - FIGUERES

Reparació de tota classe de maquinària agrícola, motors explosió, màquines d'escriure i demés. — Construcció de tota mena d'obres, reixes, portals, balcons, etc., etc. — Soldadura autògena, alumini, metalls, ferro, ferro colat i mal'leable.

Representant directe dels Elevadors d'aigua Casadevall, únics que la seva instal·lació és a fora del pou.

Visiteu aquesta casa i us convencereu de la seva garantia en el treball i l'economia en el preu.

# Casas y campos en venta

Una casa en Culera, composta de baixos y un piso, (siete inquilinos), bien situada; y otra, con trujal y huerto, cerca de aquella. Producen muy buena renta y se cederán en buenas condiciones.

Una gran casa en Llansà, propia para fonda, café o comercio; es una de las mejores de la población y situada en su centro. Urge venderla por tener que ausentarse el dueño.

Un magnífico chalet en el Puerto de Llansà; reúne muy buenas condiciones. Precisa también venta rápida por tener que ausentarse su propietario.

Una casa en Figueras, cuyo alquiler produce 1.500 pesetas anuales; bien situada. Se cederá a un precio módico.

Una gran huerta, con buena casa en su centro, y un campo—buen terreno—de 20 vesanas cerca de la misma; todo a un kilómetro de Figueras. Se venderá junto o por separado.

Una gran casa en el pueblo de Ordís, y unas 100 vesanas de terreno (campos 76 vesanas y 30 de yermos) en sus alrededores. Se vende todo junto en buenas condiciones.

Informará: Luís Gifre, Figueras, Monturiol, 7. Teléfono, 378.

Queviures fins i antiga Cansaladeria de

# JACINT BOSCH AMAT

Portella, 7 i 9 — Rambla, 11. — FIGUERES

Cafès, Tes, Sucres, Xampany, Vins i Licors de les millors marques, Bombons i Caramels, Formatges de procedències directes, Mantega legítima de Santander, Conserves de totes classes. — Especialitat en Fiambres, Embutits i Sandwichs.

Recepció diària de Pa de Viena de la casa Esteve Riera de Barcelona.

# EFFECTES DEL CAPILAR FERRAN



# FARMACIA FERRAN - FIGUERES

## PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO

### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

— **FARRATGERES.** Bleda-rave de tota classe, bledes per a les vaques, carrotes per al bestiar, colinaps, xirivies, col farratgeres, cànem, auserda, trèbula, sorgos per a l'istiu, ray-grass i totes les demés farratgeres. — Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.

### — Sastreria Oliveras

El més nou.

El més elegant.

El més pràctic.

Els preus més econòmics.

Joan Matas, 4. — FIGUERES

— **EN VENDA.** S'hi troba en aquesta ciutat una magnífica casa, de moderna construcció, amb un petit jardí i amb totes les comoditats. Raó al carrer dels Tins, n.º 5, despatx.

— **FLORS I ARBRES.** Llavors de pensaments, violes, dàlies, crissantemes, coronats, etc., etc. Al seu temps servim arbres fruiters i forestals dels millors vivers de les comarques adequades. — Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.

**Amigo DÉBIL**  
**ELIXIR GALLOL**

Fortalece pronto DE GUSTO AGRADABLE

Todos los Médicos lo conocen prácticamente, lo recetan y lo toman.

En el año 1897 fué presentado a la Real Academia de Medicina que lo aprobó y recomendó a las personas débiles. Compralo hoy mismo

NUTRE RÁPIDAMENTE EL SISTEMA NERVIOSO MUSCULAR DIGESTIVO Y OSEO

SÓLO 5 Ptas.

— **Gangal Verascop Richard** Objectius Zeiss, f. 45 x 107, amb dispositiu i ecrans per fotos color. Per 450 pessetes i accessori de regal. Raó a LA VEU.

— **Per vendre.** Unes ventallador, vela completa, despatx i prestatgeries, en molt bon estat. Raó a la Fusteria Moncanut, carrer Nou.

CASA MONELL  
SEMENTS PER HORT I CAMP  
CARRER NOU-23 FIGUERES

## — CUPONS

El Banc de Figueres de Ll. Veragés Vilanova paga ja, demés del venciment corrent, els cupons del venciment primer d'agost.

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana.

TRENS ARRIBADA SORTIDA COTXES

### TRENS QUE VAN A BARCELONA

Exprés	5'09	5'11	1.ª i 3.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'08	7'23	2.ª i 3.ª fins G.
Exprés luxe	10'10	10'11	1.ª butaques
Omnibus	10'46	10'54	2.ª i 3.ª
Mixte	13'00	13'25	2.ª i 3.ª
Correu	16'30	16'32	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'36	17'44	2.ª i 3.ª
Mercaderies	20'43	20'53	2.ª i 3.ª

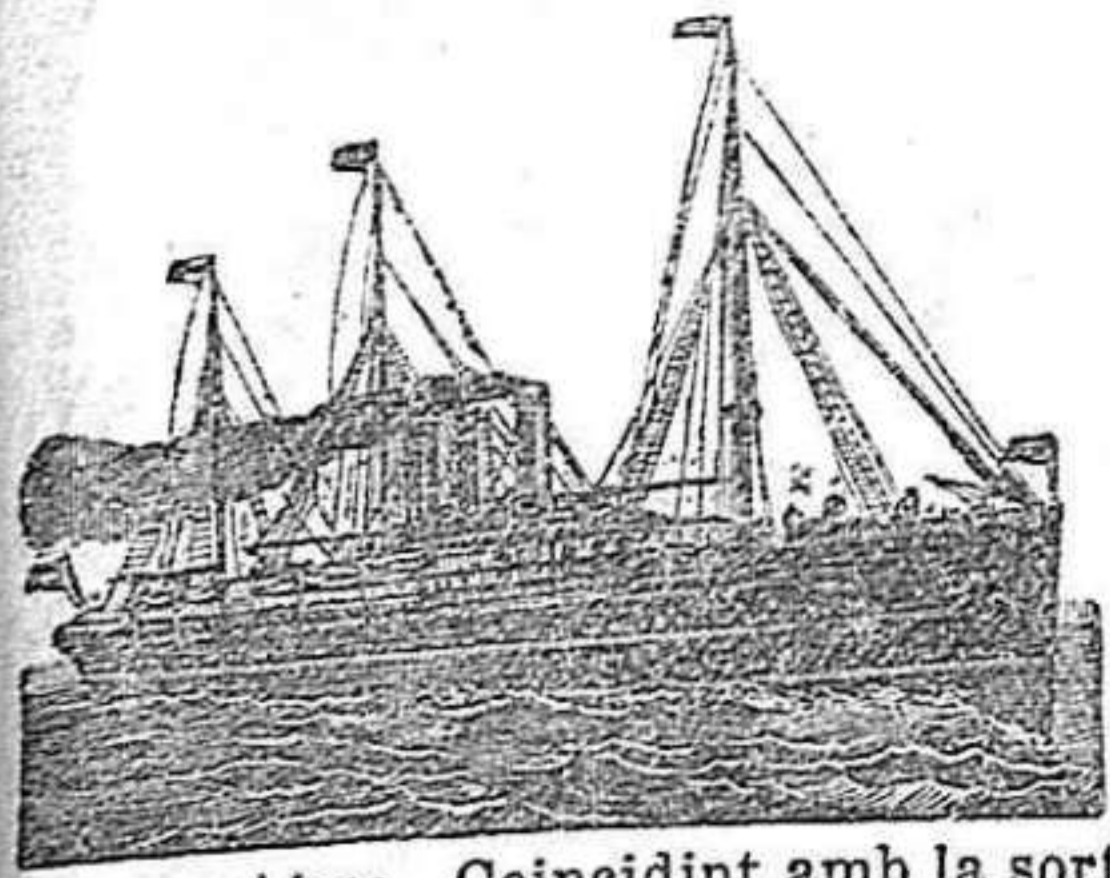
### TRENS QUE VAN A FRANÇA

Mercaderies	7'22	7'42	2.ª i 3.ª surt G.
Omnibus	10'43	10'51	2.ª i 3.ª
Exprés	12'41	12'43	1.ª i 3.ª
Mercaderies	14'44	15'04	2.ª i 3.ª
Mixte	15'41	16'06	2.ª i 3.ª
Omnibus	16'46	16'54	2.ª i 3.ª
Exprés luxe	17'44	17'45	1.ª butaques
Correu	19'10	19'20	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	20'36	21'38	1.ª i 3.ª

### Mercat del dijous

Blat.	de 38'75 a 37'50	Hectòlitres
Ordi.	> 21'25 a 20'00	>
Civada.	> 16'25 a 15'00	>
Blat de moro.	> 30'00 a 28'75	>
Mongetes.	> 62'50 a 56'25	>
Faves.	> 27'50 a 26'25	>
Veces.	> 37'50 a 36'25	>
Cigrons.	> 00'00 a 00'00	>
Mongetes.	> 93'75 a 87'50	>
Olí.	> 201'61 a 193'55	>
Patates.	> 18'00 a 16'00	Quintals
Palla.	> 00'00 a 00'00	>
Tossino.	> 23'00 a 22'50	10 quintals
Anyells.	> 50'00 a 00'00	una
Ovelles.	> 60'00 a 00'00	una
Anecs.	> 10'00 a 8'00	parell
Gallines.	> 18'00 a 14'00	>
Pollastres.	> 14'00 a 10'00	>
Conills.	> 10'00 a 8'00	parell
Oques.	> 10'00 a 8'00	una
Gua.	> 2'10 a 2'00	dotzenes

# Serveis de la Companyia Transatlàntica



## Línia a Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Bilbao el 16, de Santander el 19, de Gijon el 20 i de Coruña el 21, cap a l'Havana i Veracruz. Sortides de Veracruz el 16 i de l'Havana el 20 de cada mes, cap a Coruña, Gijon i Santander.

## Línia a l'Argentina

Servei mensual sortint de Barcelona el 4, de Màlaga el 5 i de Cádiz el 7, cap a Santa Creu de Tenerife, Montevideo i Buenos Aires. Coincidint amb la sortida del dit vapor, n'arriba a Cádiz un altre que surt de Bilbao i Santander el darrer dia de cada mes, de Corunya el dia 1, de Villagarcia el 2 i de Vigo el 3, amb passatge i càrrega cap a l'Argentina.

## Línia a Puerto Rico, Cuba, Venezuela - Colòmbia i Pacífic

Servei mensual sortint de Barcelona el 10, l'11 de València, el 18 de Màlaga i de Cádiz el 15 de cada mes, cap a Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma, Puerto Rico, Havana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colon, i pel canal de Panamá cap a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta i Valparadis.

## Línia a Filipines i ports de la Xina i Japó

Set expedicions a l'any sortint els vaixells de Corunya cap a Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, València, Barcelona, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe i Yokohama.

## Línia a Nova York, Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Barcelona el 25, de València el 26, de Màlaga el 28 i de Cádiz el 30, cap a Nova York, Havana i Veracruz.

## Línia a Fernando Póo

Servei mensual sortint de Barcelona el 15 cap a València, Alicante, Cádiz, Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma i demés escales intermèdies i Fernando Póo.

Aquest servei té enllaç a Cádiz amb un altre vapor de la Companyia que admet càrrega i passatge dels ports del Nord i Noroest d'Espanya per a tots els d'escala d'aquesta línia.

## Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de que frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.

Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

## Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadis per l'Estret de Magallanes.

## Serveis Comercials

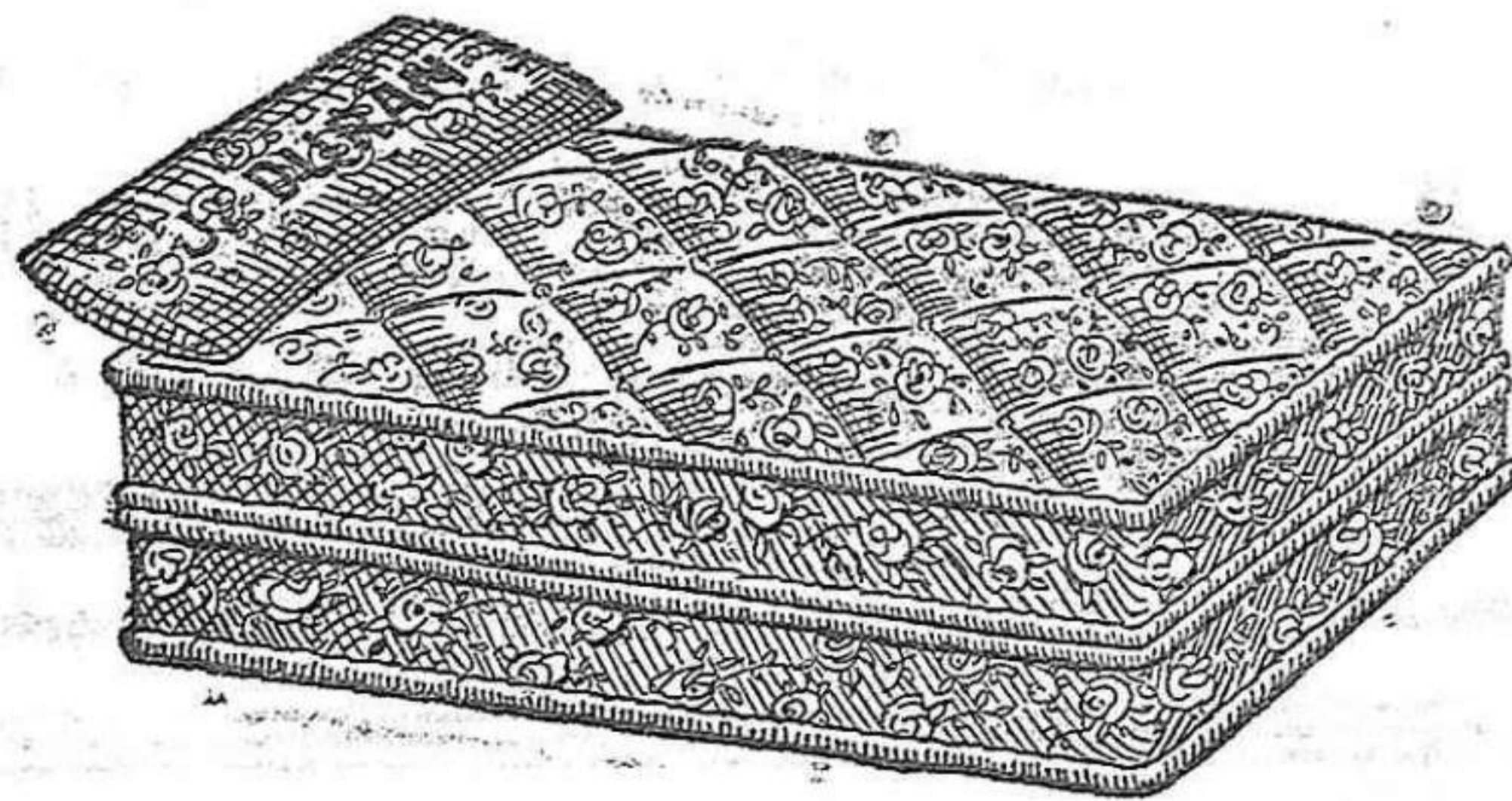
La Secció que per aquests serveis té establerta la Companyia, s'encarregarà del transport i exhibició a Ultramar dels Mostruaris que li siguin tramesos al dit objecte i de la col·locació dels articles, la venda dels quals, com assaig, desitgin fer els exportadors.

# GRAN COLCHONERIA

DE

## JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



Lanas  
en rama  
para  
Colchones

Algodones en rama, crin, borras, miraguano y plumas.  
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BÓLO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

## Jacint Masgrau -

Plaça Constitució  
BANYOLES

# Gran liquidació! Veritable liquidació!

Merceria - Teixits - Confecció de roba blanca - Paraigües

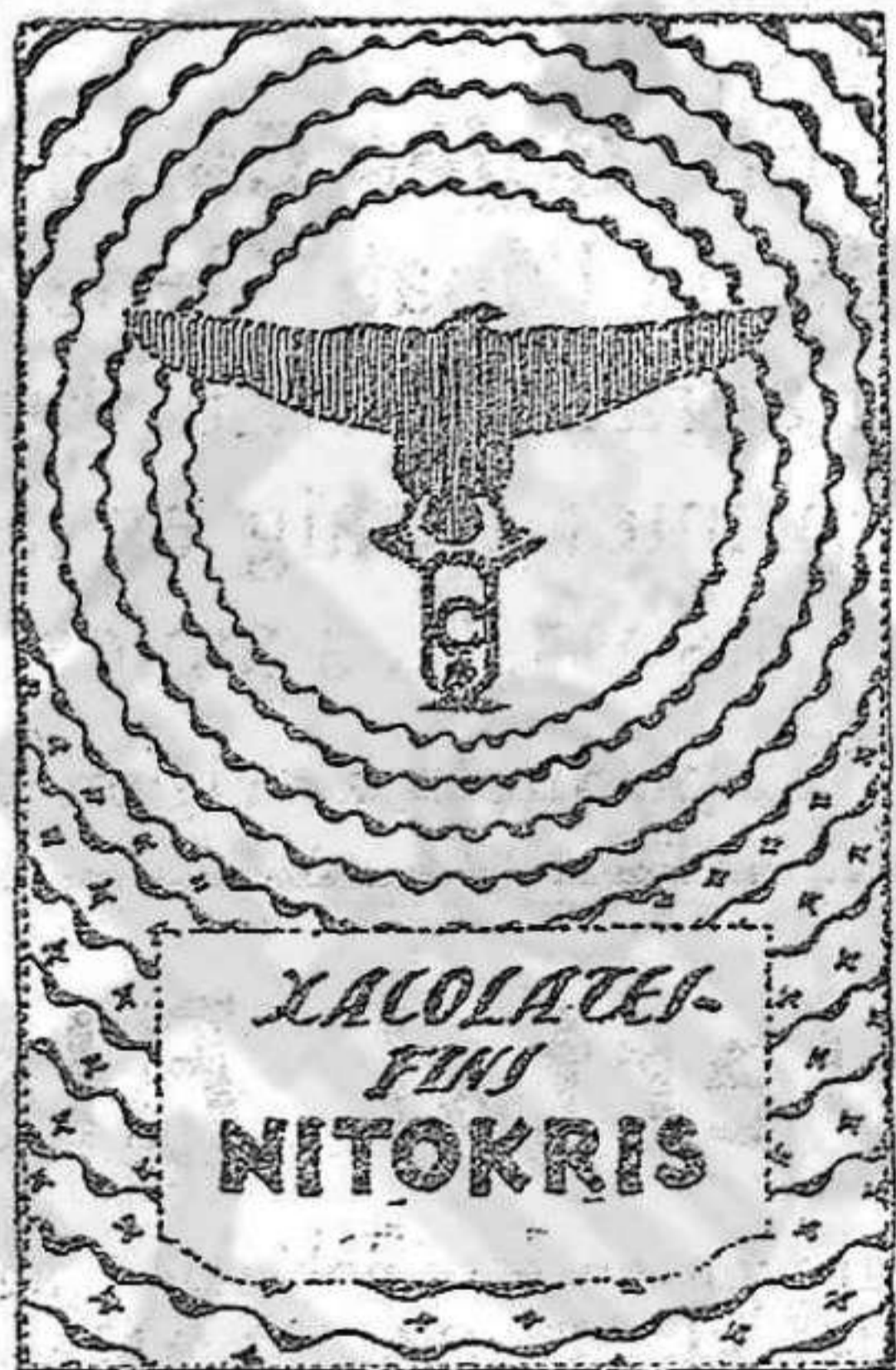
La Casa Masgrau participa a la seva distingida clientela i al públic en general, que desitjant retirar-se del negoci i dedicar-se solament a la fabricació, vol liquidar tots els gèneres a preus reduïts.

Banyoles, juny de 1926.

## Grans rebaixes de preus

ES TRASPASSARIA LA BOTIGA A BON PREU

Llet - Moka -  
Taronja - Mel -  
Avellana - Fondant -  
Frvites .



Tots aquests gustos  
ENTRE ELS MÉS EXQUISITS  
se troven en la més  
alta expressió de  
REFINAMENT EN ELS

ELABORATS PER: FILLS DE LLIBS COMET FIGUERAS

## Fàbrica de Cesteria

DE

## José Sepulcre

Construcción y reparación de toda  
clase de sillones de mimbre y junco

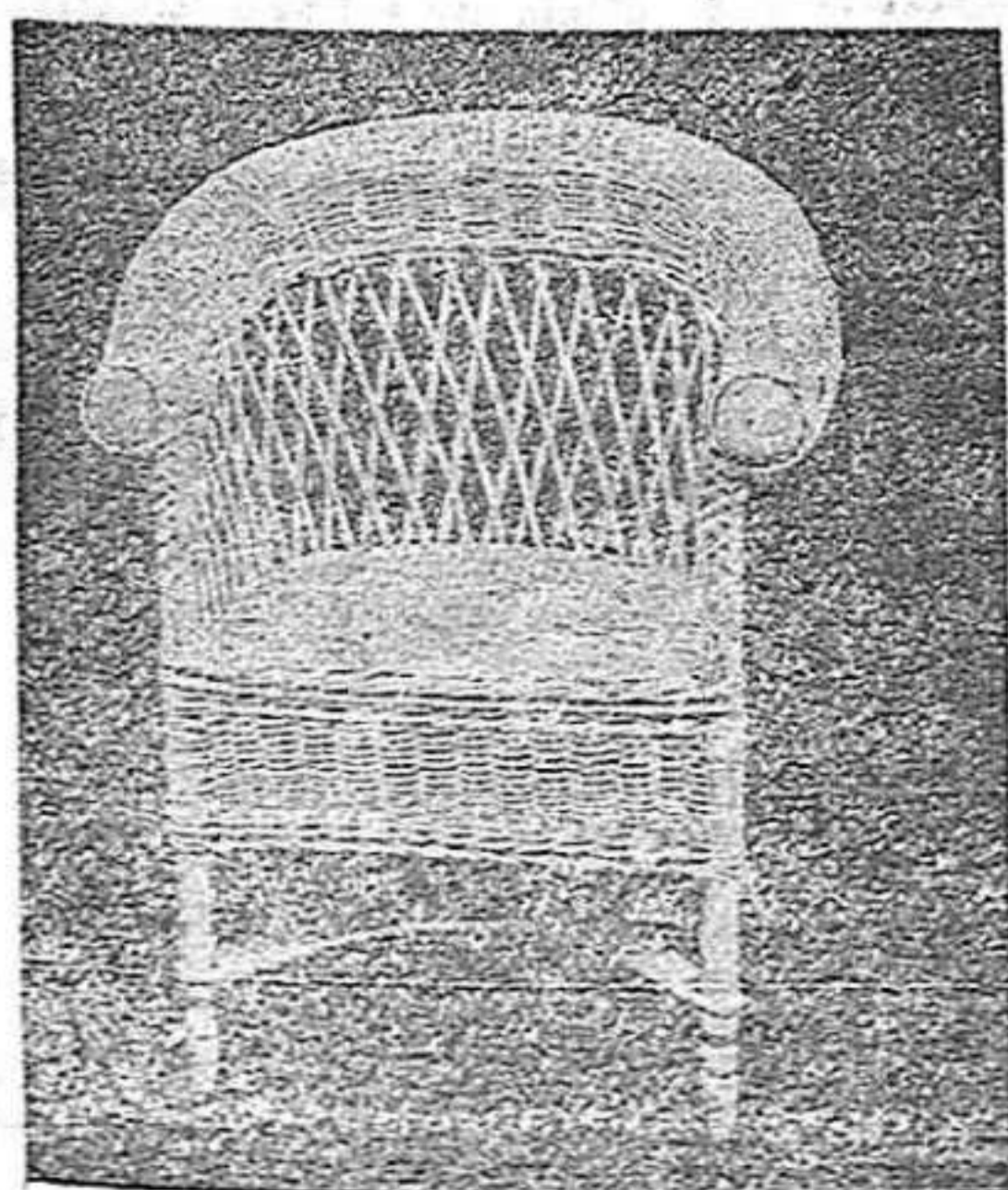
Gran surtido en canastillas para

ropa de Nido alta novedad, cunas, cunas Moisés con y sin  
coche y todo lo concerniente al arte de cesteria fina.

Se componen, lavan y tiñen toda clase de cestos.

Se cubren garrafas.

Ventas al mayor y detall: calle Sol de Isern, 7 y 8,  
junto al Convento de S. José, Veladoras de enfermos, FIGUERAS



## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, AYUDA A LAS DIGESTIONES y abre el apetito, curando las molestias del

## ESTÓMAGO e INTESTINOS

Dolor de Estómago  
Dispepsia  
Acedias y Vómitos  
Inapetencia  
Flatulencias

Diarreas en Niños  
y Adultos que, a veces, alternan con  
Estreñimiento  
Dilatación y Úlcera  
del Estómago  
Disenteria

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

**PURGATINA** SAIZ DE CARLOS. CUPA el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahidos, indigestión y atonía intestinal, se curan con la PURGATINA que es tónico laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Proveu-ho i us en convencereu.

Interessant per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. . . . . Ptes. 71

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes. . . . . Ptes. 61

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat tall daurat, cintes, claus i tanques amb Propis. . . . . Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA.

Serralleria Mecànica i Fabricació d'Articles de Ferrreteria de **Jacint Cufí**

Fàbrica i Taller: Sant Domingo, 9.-Magatzems: Muralla, 4

FIGUERES

Immens estoc de balcons, reixes i portals artístics, golfos de totes mides, fallebes en tronc o completes, treballs forjats i tota mena d'articles d'Agricultura i Indústria. Soldadura autògena.

Rapidesa, perfecció i economia en tots els encàrrecs que es facin.

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. - FIGUERES



**Rob-Vida**  
MIRET

AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES

Es una horchata fosfatada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que erian toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para

criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 4), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche. Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia.—BARCELONA  
DE VENTA EN FARMACIAS

## CAFÈS CARRETÉ

Unic Dipòsit a Figueres:

D. CONSOL SURRIBAS

Muralla 18, — COLONIALS

Els Cafès Carreté són la millor beguda per a després de l'àpat. Tenen un gust tan exquisit que fan la vida agradable. La cura que es té en torrar-los fa que al primer assaig es facin indispensables. Recomanem-los als vostres amics i us ne donaran grans mercès

En paquets d'origen de 100, 200 i 250 grams.

## Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

## Motors Diesel i Semi-Diesel (olis pesats)

de les millors marques.

**Motors** a gasolina de maneig pràctic i senzill, màxim d'economia.

**Bombes** modernes per a elevació d'aigües, podent-les extreure de qualsevol fondària i distància.

**Bombes** per a esgotament de pous, canals i rius. Se'n lloguen.

Maquinària Agrícola **Massey Harris**

P. BRUNET, constructor mecànic

Plaça del Comerç, 13 i 14 - Figueres